 <p>TENGIZCHEVROIL ТЕНГИЗШЕВРОЙЛ АКТ / ACT: I-018</p>	Tag № № позиции:	Report № № отчёта:
	Area / Unit Участок / установка:	
	PROJECT № № ПРОЕКТА:	Subsystem: Подсистема:
	PROJECT Title: Название проекта:	
	Job Pack № № Рабочего пакета	

СНиП 2.04.09-84 Пособие Приложение 3

Форма 17

SNiP 2.04.09-84 Manual Attachment 3

Form 17

А К Т
приемки в эксплуатацию
АСТ
of acceptance to operation

Город _____ «_____» _____ 20 ____ г.

City

Комиссия, назначенная _____
(наименование организации – заказчика) / (title of client)

A commission assigned

решением от «_____» _____ 20 ____ г. № _____ в составе:
decision dated _____ *consisting of:*

Председателя - представителя заказчика (генподрядчика) _____
Chairman – Client's representative (general contractor) (должность, фамилия, имя, отчество) / (position, surname, initials)

Членов комиссии - представителей:
Members of commission – representatives of:

Представитель от Эксплуатации ТШО _____
TCO Operations Representative (Owner) (должность, фамилия, имя, отчество) / (position, surname, initials)

Представитель отдела Техобслуживания ТШО _____
TCO Maintenance Representative (должность, фамилия, имя, отчество) / (position, surname, initials)

Представитель ПАС – Пожарно-аварийная служба _____
ERT – Emergency Response Team Representative (должность, фамилия, имя, отчество) / (position, surname, initials)

Представитель по строительству ТШО _____
TCO Construction Representative (должность, фамилия, имя, отчество) / (position, surname, initials)

Представитель Монтажной организации _____
Installation company Representative (должность, фамилия, имя, отчество) / (position, surname, initials)

Представитель Пусконаладочной организации _____
Commissioning company Representative (должность, фамилия, имя, отчество) / (position, surname, initials)

произвела проверку выполненных работ и установила:
completed inspection of completed works and established:

1. Монтажно-наладочной (пусконаладочной) организацией предъявлена к приемке установка
Installation (commissioning) company presented for acceptance _____
(наименование установки) / (title of unit)

смонтированная в / *installed at* _____
(наименование объекта) / (title of facility)


по проекту, разработанному (составленному) / *per project developed by* _____
(наименование организации) / (title of company)

2. Монтажные работы выполнены _____
Installation works completed by (наименование организации) / (title of company)

с / *from* «_____» _____ 20 ____ г. по / *thru* «_____» _____ 20 ____ г.

3. Пусконаладочные работы выполнены _____
Commissioning works completed by (наименование пусконаладочной организации) / (title of company)

с / *from* «_____» _____ 20 ____ г. по / *thru* «_____» _____ 20 ____ г.

 <p>TENGIZCHEVROIL</p> <p>ТЕНГИЗШЕВРОЙЛ</p> <p>АКТ / ACT: I-018</p>	Tag № № позиции:	Report № № отчёта:
	Area / Unit Участок / установка:	
	PROJECT № № ПРОЕКТА:	Subsystem: Подсистема:
	PROJECT Title: Название проекта:	
	Job Pack № № Рабочего пакета	

4. Выявленные в процессе комплексного опробования дефекты и недоделки устранены (при необходимости указать в приложении к настоящему акту). / *Deficiencies found during a complex testing have been eliminated (if required, specify in attachment to the act).*

Заключение комиссии:

The commission concluded:

Установку, прошедшую комплексное опробование, включая и пусконаладочные работы, считать принятой в эксплуатацию с «___» _____ 20 __ г. с оценкой качества выполненных работ на _____

(отлично, хорошо, удовлетворительно)

Installation which passed a complex test, including commissioning works shall be considered as accepted to operation from «___» _____ 20 __ with a grade of quality for completed works _____

(excellent, good, satisfactory)

Перечень прилагаемой к акту документации / *The list of documents attached to the act* _____

Комиссия:

Commission:

Председатель комиссии _____

(подпись, расшифровка подписи / signature, print name)

Chairman of commission

М.П. / Stamp here

Члены комиссии:

Members of commission:

Представитель от Эксплуатации ТШО _____

(подпись, расшифровка подписи / signature, print name)

TCO Operations Representative (Owner)

М.П. / Stamp here

Представитель отдела Техобслуживания ТШО _____

(подпись, расшифровка подписи / signature, print name)

TCO Maintenance Representative

М.П. / Stamp here

Представитель ПАС – Пожарно-аварийная служба _____

(подпись, расшифровка подписи / signature, print name)

ERT – Emergency Response Team representative

М.П. / Stamp here

Представитель по строительству ТШО _____

(подпись, расшифровка подписи / signature, print name)

TCO Construction Representative

М.П. / Stamp here

Представитель монтажной организации _____

(подпись, расшифровка подписи / signature, print name)

Installation company representative

М.П. / Stamp here

Представитель пусконаладочной организации _____

(подпись, расшифровка подписи / signature, print name)

Commissioning company representative

М.П. / Stamp here

Примечание: Акт без заверенных печатями подписей Заказчика, Подрядчика и ПАС – Пожарно-аварийная служба является недействительным.
Note: This Report shall be deemed not valid if not properly signed and stamped by the Client, Contractor and ERT – Emergency Response Team.